

Denne brosjyren gir informasjon om fordelene ved cochleaimplantering til potensielle kandidater, venner og familie, slik at det kan bli enklere å velge leverandør og produkt.

Også tilgjengelig:

Hva er et cochleaimplantat?

En innføring i cochleaimplantater. Hvem kan de hjelpe og hvordan man kan få et.

Få mer informasjon om Advanced Bionics® og HiResolution® Bionic Ear System på vår hjemmeside

www.bionicear.eu

eller ta kontakt med den lokale avdelingen til Advanced Bionics®. Her vil du få svar på dine spørsmål fra kompetente medarbeidere.

Harmony-brosjyre

Gir en detaljert beskrivelse av Harmony-systemet.



Corporate hovedkontoret

Advanced Bionics Corporation
Mann Biomedical Park
25 129 Rye Canyon Loop
Valencia, CA 91355, USA
Tel.: (800) 678 3575
Fax: (661) 362 1500
Email: info@advancedbionics.com

Det europeiske hovedkontoret

Advanced Bionics SARL
76 rue de Battenheim
68170 Rixheim/ Mulhouse, France
Tel.: +33 (0)3 89 65 98 00
Fax: +33 (0)3 89 65 50 05
Email: europa@advancedbionics.com

Tyskland, Østerrike og Sveits

Advanced Bionics GmbH
Leonstrasse 56
D-80636 München, Germany
Tel.: +49 (0)89 452 13 28 10
Fax: +49 (0)89 452 13 28 29
Email: info@advancedbionics.de

Storbritannia, Ireland og Skandivania

Advanced Bionics UK Ltd
Breaks House Mill Court
Great Shelford
Cambridge CB22 5LD-UK
Tel.: +44 (0)1223 847888
Fax: +44 (0)1223 847898
Email: uk@advancedbionics.com

Benelux

Advanced Bionics N.V
Waterfront Research Park
Galileilaan 18
2845 Niel, Belgium
Tel.: +32 (0)3 450 76 76
Fax: +32 (0)3 450 76 79
Email: benelux@abionics.fr

Spania

Advanced Bionics España, Portugal
C/ Juan Bautista Lafora, N°6, 7 A
03002 Alicante, Spain
Tel.: +34 (0)965 200 210
Fax: +34 (0)965 140 328
Email: iberia@abionics.fr

Hva vektlegger du når du skal velge cochleaimplantat?

Here er noen betraktninger....





Kjære kandidat eller foreldre

Ettersom du har denne brosjyren i hånden, har din lokale klinikk for cochleaimplantat og deres erfarne tverrfaglige medarbeidere etter en grundig vurdering kommet frem til at du eller ditt barn er kandidat for et cochleaimplantat. Dere har mest sannsynlig diskutert fordeler og begrensninger ved cochleaimplanteringer – og hva det tar av tid, krefter og omkostninger å få fullt utbytte av dem. For å være bedre rustet til å ta det riktige valget, har du muligvis fått mye informasjon om operasjonen, om opplærings- og rehabiliteringsøktene, og om hvordan det er å leve med et cochleaimplantat. Nå er tiden inne for enda et viktig valg, og det er hvilket cochleaimplantat som vil passe best for deg eller ditt barn.

De faglige medarbeiderne ved din lokale klinikk vil med sin medisinske og audiologiske bakgrunn og erfaring veilede deg når du skal velge cochleaimplantat. Å skulle ta et slikt valg kan synes skremmende, for det valgte cochleaimplantatet skal jo brukes i lang tid. I denne situasjonen kan det være en trøst å vite at alle dagens cochleaimplantatsystemer har bevist hvor betraktelig de kan øke livskvaliteten til både barn og voksne. Men får du muligheten til selv å velge, er det viktig at du setter deg inn i de forskjellige systemene, og lærer om selskapene som produserer dem, for cochleaimplantatsystemene er forskjellige fra hverandre på en rekke områder.

For å hjelpe deg i ditt arbeid med å undersøke og lære om cochleaimplantatsystemer, har vi utarbeidet dette dokumentet, som redegjør for **Harmony™ Cochlear Implant System**. Vi håper det vil være til hjelp når du sammenligner de forskjellige implantatenes egenskaper og muligheter.

Hvis du...

behov Lydkvalitet og ytelse	p.3
søk etter Teknologi	p.4
oppnå Sinnsro	p.6
søk Komfort, Helhet og Design	p.8
interessant Nyskapende og presterende	p.10
kjennetegn Service og Support	p.11
spørsmål våre Forpliktelser	p.11

Lydkvalitet og ytelse

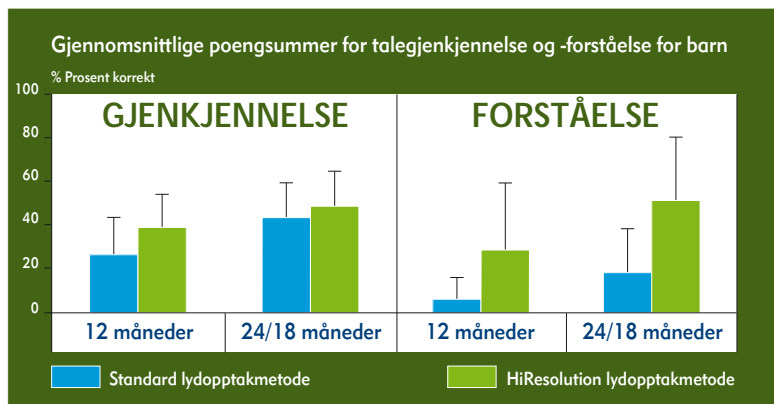
HiResolution® Sound er et resultat av selskapets mangeårige arbeid med stadig å forbedre ytelsen, for å levere en fyldigere og mer nøyaktig lydgjengivelse enn det som tidligere har vært mulig innen implanterings-teknologi. HiResolution Sound skal gjøre det enklere å forstå tale, og da spesielt i krevende omgivelser, og å gi en bedre musikalsk lytteopplevelse.

Tradisjonelt har målingen av cochleaimplantaters ytelse basert seg på optimale lytterforhold, som testing i stille rom eller ved å lytte til enkle setninger.

I dag er denne formen for testmateriale og testforhold ikke nok, for de måler talepersepsjon under forhold som er helt forskjellig fra de lyttesituasjoner som brukere av cochleaimplantater møter i det virkelige liv.

Også ved tradisjonelle tester får HiResolution Sound bedre resultater enn tidligere metoder, men resultatene blir enda bedre og tydeligere ved bruk av testmetoder som presenterer realistiske lyttesituasjoner.

Tester av lydkvaliteten har vist fordelene ved bruk av HiResolution når det gjelder musikkoppfattelse, lydklarhet og forbedringer når det gjelder å lytte med bakgrunnstøy. Når det gjelder barns bruk av HiResolution er resultatene veldig positive. Store forbedringer innen taleforståelse kommer etter bare én måneds bruk, og utviklingskurven er langt brattere enn den man ser for standardmetodene.



Forbedringer i disse tidlige og avgjørende månedene sikrer optimal språktilegnelse.

Teknologi



Den viktigste komponenten i ethvert cochleaimplantat er selve implantatet. Det er implantatet som avgjør hvor hørselsnerven en lyd vil kunne gjengis og presenteres for hørenerven. Lydgjengivelsens nøyaktighet er avgjørende for taleforståelse og er ekstra viktig i krevende lytteomgivelser. HiRes 90K®-implantatet benytter en programmerbar digital signalprosessor (DSP) som kan foreta raske beregninger, analyser og informasjonsoverføringer på direkten. HiRes 90K behandler 90 000 dataoppdateringer fra lydprosessoren i sekundet og leverer data i en hastighet på 83 000 stimuleringer i sekundet – høyeste hastighet innen cochleaimplantering. HiRes 90K er med andre ord den mest fleksible og sofistikerte cochleaimplantat-teknologien på markedet i dag og har en prosesskapasitet som kan ta seg av morgendagens nytenkning via enkle programvareoppgraderinger for lydprosessoren.

HiResolution® Sound er den nyeste generasjon innen lydbehandlingsteknologi for cochleaimplantater. Med støtte fra HiRes 90K, leverer HiResolution Sound detaljerte lyddata i meget høy hastighet og med fyldig gjengivelse av lyd fra den virkelige verden.



Med HiRes® 120 får du en bredere oppfattelse av lyd og musikk.

HiRes® Harmony™ lydprosessor er den eneste prosessoren i dag som har den elektroniske kraft og det tekniske nivå som kreves for avanserte lydprosessorteknikker.

Harmony er en lydprosessor som er utviklet på bakgrunn av det mest omfattende lydrområde tilgjengelig innen cochleaimplantat-teknologi (opp til 95 desibel), for slik å kunne fange og behandle så mange lydnivåer som mulig, noe som jo er nødvendig i den virkelige verden (hvisking, dempet tale, samtaler med bakgrunnsstøy, gruppesituasjoner med forskjellige stemmenivåer, høye lyder osv.). Alle de forskjellige lydene fanges opp med minimalt behov for å endre kontroller eller behov for å skifte til spesielle programmer.

HiRes Harmony benytter oppladbare PowerCels™-batterier for HiResolution Sound og andre nyutviklede lydbehandlings-teknologier. Batteriene er utviklet av Advanced Bionics og oppfyller dagens krav til spesifikasjoner og teknologi.

Harmony™-systemets modulbaserte oppbygging tilbyr brukere med ørehengere strømalternativer for både engangsbatterier (AAA LR3) og oppladbare batterier. Disse alternativene kan gi batteritid fra én til flere dager.

Den delen av Harmony BTE som bæres på øret, er betydelig mindre og lettere når disse alternativene brukes:

- perfekt for små ører
- praktisk for bilaterale brukere fordi begge Harmony BTE-ene kan kobles til én strømkilde
- beroligende under reise eller i en nødssituasjon, fordi engangsbatterier kan brukes



—Michael,
implanteret 26 år gammel.

Ro i sinnet



—Michael

HiRes 90K® kommer med Advanced Bionics' enestående toveis telemetri, som er et avgjørende forbindelsespunkt mellom implantatet og prosessoren og en sikkerhetsfunksjon som hele tiden overvåker og rapporterer om elektronikken i implantatet. Det er plassert i en hermetisk lukket titanbeholder som beskytter finelektronikken mot støt. Med en avtakbar magnet, sikrer 90K at medisinske undersøkelser som Magnetic Resonance Imagery (MRI) er mulige. Den patenterte HiFocus®-elektroder er spesiallaget for å unngå at den skades inni implantatet.

Det er en økende tendens til å implantere tidlig i et barns liv. Som en konsekvens av dette, kommer HiRes 90K med en rekke funksjonelle komponenter, som Electrically Evoked Stapedius Reflex Threshold (ESRT) og Neural Response Imaging (NRI). Dette er programmer som hjelper innlæringen hos babyer og smårollinger.

The HiRes Harmony lydprosessoren har et oppladbart batteri (PowerCels™) som kan kjøre Advanced Bionics systemer i gjennomsnittlig 24 timer* om gangen, noe som gjør at du eller ditt barn ikke behøver å tenke på det i løpet av dagens aktiviteter. Med PowerCels får du flere års drift, uten ekstra kostnader for deg eller helsemyndighetene. Å benytte oppladbare batterier er dessuten mer miljøvennlig.

* PowerCel Plus



—Carson,
implanteret bilateralt.

I utviklingen av Harmony har også foreldrenes situasjon vært viktig. En innebygd visuell indikator bekrefter at lydprosessen fungerer som den skal. Den indikerer batteristatus, forbindelsen til den interne prosessoren og lydoppfattelse.

Advanced Bionics lille Platinum Processor™ foretrekkes av noen voksne og er spesielt populær blant foreldre til små babyer. Den er fullt kompatibel med HiRes 90K-implantatet og kjører HiResoulution lydbehandling. Lysindikatoren bekrefter at utstyret fungerer som det skal og gir dermed ro i sinnet til foreldrene. Platinum Processors dokumentert robuste yteevne gjør den til det ideelle valget for veldig unge og aktive barn.

Selv om Advanced Bionics på ingen måte kan love at du eller barnet ditt aldri vil oppleve problemer med utstyret, overgår HiRes 90K implantatsystem de stadig strengere sikkerhets- og pålitelighetsstandardene som helsemyndigheter og det offentlige krever, og den kommer med en 10-års garanti.



—Sydney,
implanteret 14 måneder gammel.

Bekvemmelig og brukervennlig design



Lydprosessen HiRes® Harmony™ kombinerer nyeste teknologi med moderne high tech design. Kontrollfunksjonene er brukervennlige. Med en bryter skifter du mellom tre ulike programmer og volumet kontrollerer du med et volumhjul som inneholder både berøringsindikator og visuell indikator.

Med en samlet vekt på 12 g er den bekvemmelig å ha på hele dagen for både voksne og barn. Produktets lave profil er av mange beskrevet som visuelt flott og usedvanlig bekvemmelig å ha på, fordi det er så lett og diskret.

Med forskjellige fargedeksler er det lett å tilpasse Harmony til humør og personlig stil.

PowerCels™ gir strøm til lydprosessen i et helt døgn bruk og kan skyves lett av og på. Fordi det er så enkelt å skifte batteri, kan barn bruke produktet selvstendig fra tidlig alder. Også eldre brukere setter pris på hvor lett det er å skifte batteri.

I tillegg til den vanlige ørekroken kommer HiRes Harmony med en rekke innovative, utskiftbare og brukervennlige festealternativer* og tilbehør som gjør det enkelt å tilpasse produktet til forskjellige behov:

T-Mic® er en innovativ mikrofonteknologi som er spesielt utviklet med tanke på forbedret hørsel i støyende situasjoner, og den gjør det enklere å snakke i telefon fordi den er plassert i selve øret.

Direct Connect, en lydinnngang utviklet for enkel tilgang til eksterne mikrofoner, radioer, musikkavspillere og annet batteridrevet lytteutstyr.

Auria T-Coil er et tilbehør som kan forbedre lytting i forbindelse med teleslyngesystemer og til bruk med høreapparatkompatible telefoner.

iConnect™ er laget med tanke på behovene i en læresituasjon.

* Kommer i to størrelser.



T-Mic®



Direct
Connect



T-Coil



iConnect™

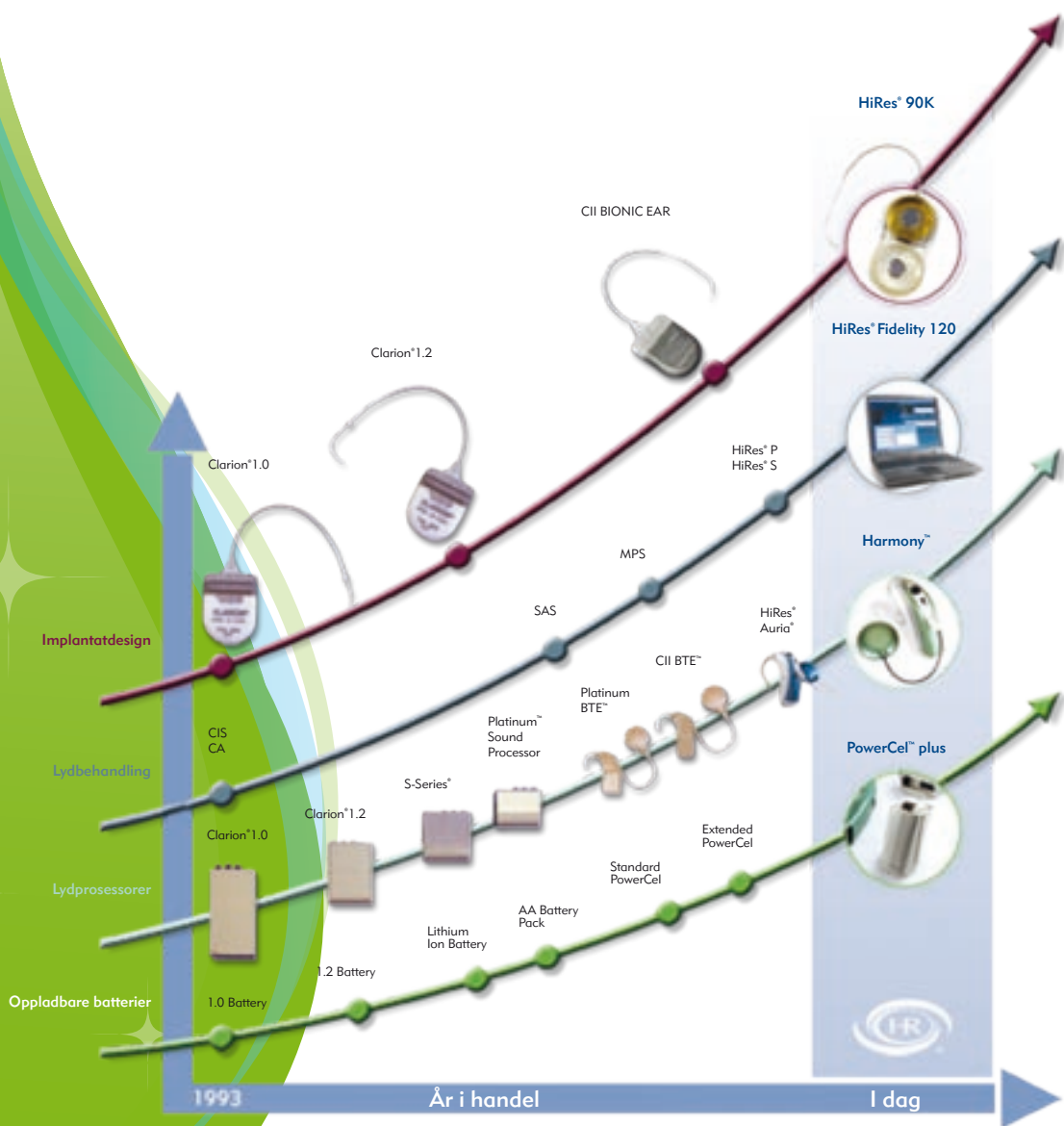
—Will, implanteret 12 måneder gammel, implanteret bilateralt 19 måneder gammel



Nyskapende og presterende

Advanced Bionics® har de siste 15 årene registrert en imponerende mengde patenter. Dette er et tydelig tegn på innovasjon og kreativitet. Advanced Bionics har en lang historie og merittliste når det kommer til teknologisk utvikling. Selskapet ble dannet av to andre selskaper som utviklet og markedsførte innovativt medisinsk utstyr, som f.eks. pacemakere.

Advanced Bionics dokumenterte ekspertise innen utvikling av medisinsk utstyr har nå resultert i en ekspansjon innen bionisk utstyr for en rekke neurologiske forhold, som kronisk smerte og inkontinens.



Tjenester og support

Vårt cochleaimplantat-team og brukere av Advanced Bionics er dem som best kan gi informasjon om våre tjenester og support. Så vi inviterer deg ganske enkelt til å sende dine spørsmål til vårt team og brukerne av våre produkter.

Våre forpliktelser

Advanced Bionics gjør alt som står i selskapets makt når det gjelder å forbedre situasjonen for:

- Cochleaimplantatbrukerne – ved å levere sofistikerte høreapparater som HiResolution Sound, HiRes 120-lyd og Harmony lydprosessor samt praktisk tilbehør.
- Kirurger – ved å levere HiRes 90K-implantater, driftsikre implantater som er små av størrelse uten å gå på kompromiss når det gjelder den komplekse elektronikken som kreves i sofistikert prosessorteknologi.
- Audiologiske klinikere – ved å levere programvaren SoundWave med NRI-målinger for effektiv og enkel tilpasning og diagnostisering, noe som reduserer tiden som brukes ved tradisjonell tilpasning med mellom 50 og 70 %.

Vi vil fortsette vårt arbeid i årene som kommer og er takknemlig for all den hjelp og støtte vi mottar fra våre brukere.

Vi håper du gjennom å lese denne brosjyren har fått et innblikk i våre produkter. Det kan være en god ide å diskutere innholdet med din audiologiske kliniker eller med andre implantatbrukere.

Så gjenstår det bare å ønske deg lykke til videre i dine studier av cochleaimplantater og at du vil finne den løsningen som passer best for deg.

Denne brosjyren gir informasjon om fordelene ved cochleaimplantering til potensielle kandidater, venner og familie, slik at det kan bli enklere å velge leverandør og produkt.

Også tilgjengelig:

Hva er et cochleaimplantat?

En innføring i cochleaimplantater. Hvem kan de hjelpe og hvordan man kan få et.

Få mer informasjon om Advanced Bionics® og HiResolution® Bionic Ear System på vår hjemmeside

www.bionicear.eu

eller ta kontakt med den lokale avdelingen til Advanced Bionics®. Her vil du få svar på dine spørsmål fra kompetente medarbeidere.

Harmony-brosjyre

Gir en detaljert beskrivelse av Harmony-systemet.



Corporate hovedkontoret

Advanced Bionics Corporation
Mann Biomedical Park
25 129 Rye Canyon Loop
Valencia, CA 91355, USA
Tel.: (800) 678 3575
Fax: (661) 362 1500
Email: info@advancedbionics.com

Det europeiske hovedkontoret

Advanced Bionics SARL
76 rue de Battenheim
68170 Rixheim/ Mulhouse, France
Tel.: +33 (0)3 89 65 98 00
Fax: +33 (0)3 89 65 50 05
Email: europa@advancedbionics.com

Tyskland, Østerrike og Sveits

Advanced Bionics GmbH
Leonstrasse 56
D-80636 München, Germany
Tel.: +49 (0)89 452 13 28 10
Fax: +49 (0)89 452 13 28 29
Email: info@advancedbionics.de

Storbritannia, Ireland og Skandivania

Advanced Bionics UK Ltd
Breaks House Mill Court
Great Shelford
Cambridge CB22 5LD-UK
Tel.: +44 (0)1223 847888
Fax: +44 (0)1223 847898
Email: uk@advancedbionics.com

Benelux

Advanced Bionics N.V
Waterfront Research Park
Galileilaan 18
2845 Niel, Belgium
Tel.: +32 (0)3 450 76 76
Fax: +32 (0)3 450 76 79
Email: benelux@abionics.fr

Spania

Advanced Bionics España, Portugal
C/ Juan Bautista Lafora, N°6, 7 A
03002 Alicante, Spain
Tel.: +34 (0)965 200 210
Fax: +34 (0)965 140 328
Email: iberia@abionics.fr